

VIII SIECE [2011-2012]
«El mundo por escrito. Escribir y leer desde abajo»

[2]

Las paredes hablan:
una aproximación a los *graffiti* medievales

Manuel Ramírez Sánchez
(*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria*)

Los letreros escritos sobre las paredes de las iglesias, monasterios, castillos y, en algunos casos, sobre las murallas de las ciudades medievales nos acercan a unos testimonios singulares de las escrituras expuestas de este período. En los últimos años el número de *graffiti* conocidos, sobre todo en España, ha aumentado considerablemente, como consecuencia de las labores de prospección emprendidas por algunos investigadores, por lo que disponemos de un amplio repertorio de esgrafiados, en su mayor parte dibujos, que nos permite acercarnos a la Historia de la Cultura Escrita en los siglos del Medioevo desde una nueva perspectiva. A partir del análisis de los diferentes tipos de letreros y dibujos que conservamos, la mayoría de ellos de cronología imprecisa, podremos establecer algunas hipótesis sobre los motivos que empujaron a sus autores a ejecutarlos, así como sobre los diferentes niveles de alfabetización de los que éstos hicieron gala.

.....

MANUEL RAMÍREZ SÁNCHEZ (Las Palmas de Gran Canaria, 1967) es Profesor Titular de Ciencias y Técnicas Historiográficas en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, en cuya Facultad de Geografía e Historia imparte docencia desde 1993. Licenciado en Geografía e Historia (especialidad en Historia Antigua) por la Universidad de Salamanca en 1991, se doctoró en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria en 1999, con la Tesis Doctoral *Epigrafía y organización social en la región celtibérica: los grupos de parentesco*, obteniendo el Premio Extraordinario de Doctorado. Sus intereses en materia de investigación se centran en el estudio de la

Epigrafía hispánica de época antigua, así como en el estudio de la historiografía de la Arqueología y de la Epigrafía en España. Ha participado como investigador en una decena de proyectos de investigación, tanto de ámbito internacional como nacional y autonómico. Fruto de esta labor investigadora ha publicado tres libros, además de numerosos capítulos de libro, artículos en revistas especializadas y comunicaciones presentadas en diversos congresos nacionales e internacionales. En la actualidad dirige el Proyecto de Investigación *Historia de la Cultura Escrita en Canarias entre los siglos XVI al XIX* del Plan I+D+i del Gobierno de Canarias.



BIBLIOGRAFÍA

* Obras del autor relacionadas con el tema de la intervención:

- «*Saxa scripta*, ¿inscripciones paleohispánicas y latinas en Canarias?», en Francisco Morales Padrón (coord.): *Actas del XV Coloquio Internacional de Historia Canario-Americana*, Las Palmas de Gran Canaria: Cabildo de Gran Canaria, 2004, pp. 2.112-2.130.
- «El concepto de Epigrafía. Consideraciones sobre la necesidad de su ampliación, cincuenta años después», *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 15, 2005, pp. 47-75.
- «Nuevas investigaciones en torno a los grabados rupestres del Barranco de Balos (Agüimes, Gran Canaria)», *Tabona*, 16, 2007, pp. 193-218 (en colaboración con Ernesto Martín Rodríguez, Javier Velasco Vázquez y M^a del Cristo González Marrero).
- «Los *graffiti* en el contexto universitario: escrituras transgresoras en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria», en Antonio Castillo Gómez (dir.) y Verónica Sierra Blas (ed.): *Mis primeros pasos. Alfabetización, escuela y usos cotidianos de la escritura (siglos XIX y XX)*, Gijón: Trea, 2008, pp. 301-322 (en colaboración con Néstor García Lázaro).
- «La escritura de las inscripciones cristianas de Mérida. Algunas notas a propósito de varias publicaciones recientes», en José Antonio Fernández Flórez y Sonia Serna Serna (coords.): *Paleografía I. La escritura en España hasta 1250*, Burgos: Universidad de Burgos, 2008, pp. 159-172.
- «Epigrafía y cultura escrita en la Antigüedad clásica», *Cultura Escrita & Sociedad*, 9, 2009, pp. 7-13.
- «La epigrafía, de ciencia auxiliar a ciencia histórica», *Boletín del Archivo Histórico Provincial de Las Palmas*, 2, 2011, pp. 11-33.
- «Tres décadas de debate sobre las supuestas inscripciones latinas de Lanzarote y Fuerteventura», en *Actas del VII Congreso de Patrimonio Histórico. Inscripciones rupestres y poblamiento del Archipiélago canario*, Lanzarote: Cabildo de Lanzarote (en prensa).

* Obras de referencia sobre los *graffiti* medievales:

- ALFALLÉ VILLA, Silvia: «Las primeras investigaciones sobre el santuario celtibérico de Peñalba de Villastar (Teruel)», *Archaia*, 3-5, 2003-2005, pp. 215-224.
- AZKÁRATE GARAI-OLAUN, Agustín: *Arqueología cristiana de la Antigüedad Tardía en Álava, Guipúzcoa y Vizcaya*, Vitoria-Gasteiz: Diputación Foral de Álava, 1988.
- BARRERA MATURANA, José Ignacio: «*Graffiti* en la muralla del Albayzín», *Arqueología y Territorio Medieval*, 9, 2002, pp. 289-328.

- : «Los *graffiti* de la muralla islámica de Granada», en Joan-Ramon González Pérez (coord.): *Actes del I Congrés Internacional de Gravats Rupestres i Murals. Homenatge a Lluís Díez-Coronel (Lleida, 23-27 de novembre de 1992)*, Lleida: Institut d'Estudis Ilerdencs, 2003, pp. 721-733.
- : «Participación de cautivos cristianos en la construcción de la muralla nazari del Albayzín (Granada): sus *graffiti*», *Arqueología y Territorio Medieval*, 11, 2004, pp. 125-158.
- : «Grafitos históricos en la casa morisca de calle San Martín, 16 (Granada)», *Arqueología y Territorio Medieval*, 15, 2008, pp. 91-126.
- BAZZANA, André; Marie-Pascale LAMBLIN e Yves MONTMESSIN (eds.): *Los graffiti medievales del Castell de Denia. Catálogo*, Denia: Ayuntamiento de Denia, 1984.
- BENAVENTE SERRANO, José Antonio: «Los *graffiti* del Bajo Aragón: un frágil patrimonio pendiente de protección, recuperación y valorización», *Al-Qanniz. Boletín del Taller de Arqueología de Alcañiz*, 9, 2002, pp. 157-174.
- BLANES, Eduardo y otros: «La problemática de los grabados esquemáticos de la Cueva de la Cerdaña (Pina de Montalgrao) a la luz de representaciones similares conocidas», *Butlletí de l'Associació Arqueològica de Castelló*, 6-7, 1989-1990, pp. 62-74.
- CARBONELL, Eduard; Àngels CASANOVAS I ROMEU y Celina LLARAS: «Problemática de la interpretación de los *graffiti* medievales catalanes», en *Actas del I Congreso de Arqueología Medieval Española*, Zaragoza: Diputación General de Aragón, 1986, tomo I, pp. 257-271.
- CASANOVAS I ROMEU, Àngels y Jordi ROVIRA I PORT: *Grafits. 6000 anys de llenguatge marginal*, Sabadell: Fundació Caixa Sabadell, 1999.
- : «Los *graffiti* medievales y post-medievales del Alcañiz monumental», *Al-Qanniz. Boletín del Taller de Arqueología de Alcañiz*, 9, 2002, pp. 5-53.
- CASTILLO GÓMEZ, Antonio: «Entre la necesidad y el placer. La formación de una nueva sociedad del escrito (ss. XII-XV)», en Antonio Castillo Gómez (coord.): *Historia de la cultura escrita. Del Próximo Oriente Antiguo a la sociedad informatizada*, Gijón: Trea, 2002, pp. 179-270.
- CRESSIER, Patrice: «*Graffiti* cristianos sobre monumentos musulmanes de la Andalucía Oriental: una forma de exorcismo popular», en *Actas del I Congreso de Arqueología Medieval Española*, Zaragoza: Dirección General de Aragón, 1986, tomo I, pp. 273-291.
- DALL'ACQUA, Marzio: *Voci segrete dai muri. Contro storia parmigiana*, Parma: Silva, 1976.
- FERNÁNDEZ ESTEBAN, Sonia; Yolanda del BARRIO ÁLVAREZ y Fernando LÓPEZ AMBITE: «Grabados medievales de Maderuelo (Segovia)», *Numantia. Arqueología en Castilla y León*, 6, 1996, pp. 241-255.
- FERNÁNDEZ IBÁÑEZ, Carmelo; Javier FERNÁNDEZ SANDINO; M^a Luisa SAIZ QUEVEDO y M^a José MÁRQUEZ ÁLVAREZ: «Informe preliminar acerca de los grabados bajomedievales del Castillo de Jubera (La Rioja) y su entorno histórico-arqueológico», en *Actas del II Congreso de Arqueología Medieval Española*, Madrid: Asociación Española de Arqueología Medieval, 1987, tomo III, pp. 406-413.
- FERRÁN I GÓMEZ, Domènec y Albert ROIG I DEULOFEU: «El grafit medieval. Mètode arqueològic. La seva aportació a la Història», en *Actas del I Congreso de Arqueología Medieval Española*, Zaragoza: Diputación General de Aragón, 1986, tomo I, pp. 223-237.
- GILOTTE, Sophie y Antonio GONZÁLEZ CORDERO: «*Graffiti* de época histórica en el Castillo de Monsalud (Nogales, Badajoz)», *Arqueología y Territorio Medieval*, 9, 2002, pp. 249-288.
- GONZÁLEZ BLANCO, Antonino y otros: «La Cueva de “La Camareta”, refugio ibérico, eremitorio cristiano y rincón misterioso para árabes y foráneos hasta el día de hoy. Sus *graffiti*», en *Actas del XVI Congreso Nacional de Arqueología*, Zaragoza: Universidad de Zaragoza, 1983, pp. 1.023-1.033.
- GONZÁLEZ BLANCO, Antonino; Rafael GONZÁLEZ FERNÁNDEZ y Manuel AMANTE SÁNCHEZ (eds.): *La Cueva de La Camareta (Agramón, Hellín, Albacete)*, Murcia: Universidad de Murcia, 1993.

- GONZÁLEZ GOZALO, Elvira: «Grafitos de Menorca: hallazgos en edificios históricos de Maó y Ciutadella», *Revista de Menorca*, 85, 2001, pp. 11-56.
- GONZÁLEZ GOZALO, Elvira; Bernat OLIVER FONT y Margarita DURÁN VADELL: «Los grafitos medievales del Castillo de Santueri (Felanitx, Mallorca)», en *Actes du XI Colloque International de Glyptographie de Palma de Majorque, 2-9 juillet 1998*, Braine-le-Château (Bélgica): Centre International de Recherches Glyptographiques, 2000, pp. 229-249.
- GONZÁLEZ GOZALO, Elvira y Xavier PASTOR QUIJADA: «La arquitectura naval de los graffiti medievales mallorquines», en *Actas del IV Congreso de Arqueología Medieval Española*, Alicante: Diputación Provincial de Alicante, 1993, pp. 1.035-1.047.
- GONZÁLEZ PÉREZ, Joan-Ramon (coord.): *Actes del I Congrès Internacional de Gravats Rupestres i Murals. Homenatge a Lluís Díez-Coronel (Lleida, 23-27 de novembre de 1992)*, Lleida: Institut d'Estudis Ilerdencs, 2003.
- IBÁÑEZ RODRÍGUEZ, Miguel y Teodoro LEJÁRRAGA NIETO: *Los grafitos del Monasterio de San Millán de Suso*, Logroño: Gobierno de La Rioja, 1998.
- IGUAL LUIS, David y Germà NAVARRO ESPINACH: «Tornant a la problemàtica dels graffiti de Federo desde la historia social de l'escriptura», *Butlletí de l'Associació Arqueològica de Castelló*, 9-11, 1990-1991, pp. 124-134.
- LINGENS, Peter: «Medieval and Post-medieval Graffiti by Pilgrims as Sources in Pilgrimage Research», en *Actas del Congreso de Estudios Jacobeos*, Santiago de Compostela: Direcció Xeral de Promoción do Camiño de Santiago, 1995, pp. 491-494.
- MARTÍNEZ GARCÍA, Julián: «Grabados prehistóricos, grabados históricos. Reflexiones sobre un debate a superar», *Revista de Arqueología*, 172, 1995, pp. 14-23.
- MIGLIO, Luisa: «Fragmentos de historia», en Francisco M. Gimeno Blay y M^a Luz Mandingorra Llavata (eds.): *Los muros tienen la palabra. Materiales para una historia de los graffiti*, Valencia: Universitat de València, 1997, pp. 103-114.
- MONREAL JIMENO, Luis Alberto: *Eremitorios rupestres altomedievales. El Alto Valle del Ebro*, Pamplona: Universidad de Deusto, 1989.
- NAVARRO POVEDA, Concepción: *Graffitis y signos lapidarios del Castillo de la Mola (Novelda) y del Castillo de Petrer*, Novelda: Ayuntamiento de Novelda; Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert; Diputación Provincial de Alicante, 1993.
- NAVARRO POVEDA, Concepción y Laura HERNÁNDEZ ALCARAZ: «Los grafitos medievales del Valle Alto y Medio del Río Vinalopó (Alicante)», en *Actas del XXIV Congreso Nacional de Arqueología*, Murcia: Instituto de Patrimonio Histórico, 1999, vol. 5, pp. 233-249.
- PRITCHARD, Violet: *English Medieval Graffiti*, Cambridge: Cambridge University Press, 1967.
- OZCÁRIZ GIL, Pablo: *Los grafitos de la Iglesia del Monasterio de la Oliva (Navarra)*, Madrid: Dykinson, 2007.
- : «Los grafitos del claustro de la Catedral de Pamplona: dibujos destacados y torres medievales», *Trabajos de Arqueología de Navarra*, 20, 2007-2008, pp. 285-310.
- : «Estudio de los grafitos», en M^a Rosario Lazcano Martínez de Morentín (coord.): *Santa María de Ujué*, Pamplona: Fundación para la Conservación del Patrimonio Histórico de Navarra, 2011, pp. 170-181.
- OZCÁRIZ GIL, Pablo y María GORDEJUOLA HIERRO: «Avance sobre los grafitos del claustro de la Catedral de Pamplona», en *Navarra: memoria e imagen. Actas del IV Congreso de Historia de Navarra*, Pamplona: Eunote, 2006, pp. 203-213.
- PÉREZ VILATELA, Luciano: «Grabados cristianos inéditos de Peñalba», en *Actas de la IV Reunión de Arqueología Cristiana Hispánica*, Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1995, pp. 203-209.

- : «Los cruciformes de Peñalba de Villastar: tipología general», en *Actas del XXIII Congreso Nacional de Arqueología*, Elche: Ayuntamiento de Elche, 1996, vol. I, pp. 259-264.
- ROYO GUILLÉN, José Ignacio y José Antonio ANDRÉS MORENO: «Los grabados rupestres en Aragón y su soporte geológico», *Naturaleza Aragonesa*, 6, 2000, pp. 29-40.
- ROYO GUILLÉN, José Ignacio y Fabiola GÓMEZ: «Panorama general de los *graffiti* murales y de los grabados al aire libre medievales y post-medievales en Aragón», *Al-Qannīš. Boletín del Taller de Arqueología de Alcañiz*, 9, 2002, pp. 55-155.
- SABATINI, Francesco; Sergio RAFFAELLI y Paolo D'ACHILLE: *Il volgare nelle chiese di Roma. Messaggi graffiti, dipinti e incisi dal IX al XVI secolo*, Roma: Bonacci, 1987.
- SUÁREZ-INCLÁN Y RUIZ DE LA PEÑA, María: «Los grabados de la iglesia de Santiago de Peñalba en León», *Patrimonio Histórico de Castilla y León*, 26, 2006, pp. 13-15.
- UNZU URMENETA, Mercedes y Pablo OZCÁRIZ GIL: «Grafitos nominales de la Plaza del Castillo de Pamplona», en Javier Andreu Pintado (coord.): *Los vascones de las fuentes antiguas: en torno a una etnia de la Antigüedad peninsular*, Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, 2009, pp. 499-512.
- VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel: «Epígrafes latinos en la Cueva de La Camareta», *Antigüedad y Cristianismo*, 5, 1988, pp. 315-319.
- VIÑAS I VALLVERDÚ, Ramón y Elisa SARRIA BOSCOVICH: «Los grabados “medievales” del Raco Molero (Ares del Maestre, Castellón)», *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología Castellonense*, 8, 1981, pp. 287-298.